

EVERYBOT

РОБОТ-ПОЛОТЕР

Edge



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Комплектация	3
Информация по технике безопасности	4
Общий обзор устройства	6
Пульт дистанционного управления	7

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Зарядка	8
Установка системы подачи воды	9
Начало уборки	10
Ручная уборка	11
Режимы уборки	12

## УХОД И ПОДДЕРЖКА

Чистка робота	14
Индикация состояния	15
Устранение неисправностей	16
Технические характеристики	17
Гарантия	18

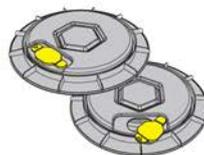


Перед использованием продукта внимательно прочитайте данное Руководство пользователя и сохраните его для последующего использования. В зависимости от модификации вашей модели некоторое содержание данного Руководства пользователя может отличаться от действительного продукта.

Основной блок – робот-полотер



Система подачи воды



Силиконовая щетка



Моющие накладки



**Серые – универсальные моющие накладки.**

Сделаны с применением тонкого текстильного волокна, толщина которого в 100 раз меньше толщины волокна микрофибры. Эффективно собирает пыль и грязь, хорошо впитывает жидкость.

**Цветные – накладки из микрофибры.**

Текстильная структура накладок из микрофибры эффективна при оттирании пятен и рекомендуется для использования на глянцевых поверхностях.

Пульт дистанционного управления



Батарейки AAA x 2



Сетевой адаптер



Руководство пользователя





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не будете следовать данной инструкции, вы можете погибнуть или получить серьезные повреждения.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вы можете получить повреждение или ваше устройство может быть повреждено, если вы не будете следовать данной инструкции.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Вы должны руководствоваться данным примечанием при использовании вашего устройства.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ

- Используйте источник питания и розетку с соответствующими для данного устройства техническими характеристиками по току и напряжению.
- Не используйте каких-либо неразрешенных адаптеров питания или множество вилок в одной розетке.
- Не используйте поврежденный шнур питания или поврежденную вилку.
- Убедитесь, что шнур питания не изогнут или не передавлен тяжелыми предметами.
- При подключении к сети или вынимании вилки из розетки всегда держитесь за вилку, а не за шнур.
- Не используйте поврежденный шнур питания! Для ремонта или замены поврежденного шнура питания свяжитесь с квалифицированной службой для гарантии безопасности.
- Не трогайте вилку или розетку мокрыми руками.
- Не следует оставлять робот на зарядке, с установленными системами подачи воды, если в них есть жидкость.

Данное руководство содержит разнообразные предупреждения, предостережения и примечания, чтобы помочь вам избежать потенциальных опасностей, которые могут навредить вам и/или повредить вашего автоматического мойщика. Храните данное руководство в легкодоступном месте.

## ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Не используйте робот-полотер в местах, где он будет подвержен прямому солнечному свету или где слишком низкая или слишком высокая температура (ниже +1 °C и выше +40 °C).
- Не используйте робот-полотер в местах, где присутствуют дети, пожилые люди, люди с физическими или психическими нарушениями или домашние животные.
- Робот-полотер не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Не допускайте попадание частей тела (волос, пальцев, стоп и т. д.), а также одежды и посторонних предметов во вращающиеся моющие панели робота.
- Не используйте и не храните робот-полотер рядом с легковоспламеняющимися материалами (спирт, бензин, керосин, растворитель и т. д.), открытым огнем или источниками нагрева (сигареты, свечи, духовка и т. д.).
- Если вы заметите дым, или запах гари, или необычный звук, исходящий от робота-полотера, немедленно выключите его и свяжитесь с сервисным центром.
- Перед использованием робота-полотера уберите с пола предметы (хрупкие предметы, ценности, вещи домашних животных, кабели, длинные шнуры и т. д.)
- Не погружайте робот-полотер в воду и не распыляйте на него вязкие жидкости, такие, как масло.
- Не пинайте робот-полотер и не применяйте к нему грубую силу.
- Не используйте робот-полотер на столе или на других высоких поверхностях.

 Не размещайте обувь или какие-либо предметы на полу или под порогом входной двери. Это может привести к тому, что робот заедет на обувь.

 Убедитесь, чтобы дети или домашние животные не наступали и не садились на робот-полотер во время его работы.

 Не позволяйте роботу перемещаться и/или убирать жидкости, масло, экскременты домашних животных и т. д.

 Не вставляйте в робот-полотер зубочистки, спички, булавки и прочие посторонние предметы.

 Робот-полотер создан для использования в крытых жилых помещениях. Не используйте его на улице или в каких-либо других местах.

 Не используйте робот на полу с уклоном более 10°.

 Перед уборкой проверьте, что заряд батареи достаточно высокий, в противном случае, зарядите робот.

 Убедитесь, что вы закрыли дверь комнаты, в которой не надо убираться.

 Для быстрой и эффективной уборки уберите мешающие предметы (стулья и т. д.).

 Убедитесь, что боковые поверхности робота-полотера не загрязнены, если корпус робота полотера загрязнен, протрите его во избежание некорректной работы датчиков поверхности и датчиков сближения.

 Не переворачивайте робот-полотер мощными дисками вверх, для избежание попадания воды внутрь устройства.

 Тщательно прочистите систему подачи воды и влажные моющие накладки после использования.

 Если вы не планируете использовать робот в течение длительного периода времени, зарядите его полностью. Перед хранением следует просушить системы подачи воды, робот хранить при комнатной температуре в сухом месте.

 Если вы уронили робот-полотер или применили к нему чрезмерную силу, свяжитесь с вашим сервисным центром.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

 Для гарантии безопасности ремонт или разборку продукта должен осуществлять только квалифицированный представитель сервисной службы.

 Утилизируйте старые батарейки в соответствии с местным законодательством и нормами в вашем регионе.

 Не допускайте использование робота-полотера в местах, где высокий перепад пола и есть риск падения его с высоты. Физически оградите зону уборки робота, не допуская его в места, где он может упасть.

 Периодически чистите датчик поверхности и систему подачи воды.

 Не переворачивайте робот таким образом, чтобы жидкость из систем подачи воды попала на основной блок устройства.

## АВТОРСКОЕ ПРАВО И ИНСТРУКЦИИ

- Авторское право © 2019 Everybot Inc. Все права защищены.
- Данное издание охраняется авторским правом и все права защищены. Никакая его часть не может воспроизводиться или передаваться какими-либо средствами или в какой-либо форме без предварительного письменного согласия Everybot.
- В зависимости от модели и типа вашего устройства, часть содержания данного руководства может отличаться от реального продукта.
- Everybot Inc., производитель и продавец не несут ответственность за технические или редакторские ошибки или опущения, содержащиеся в настоящем документе, а также за какие-либо случайные или косвенные повреждения и поломки устройства, вызванные невыполнением предостережений и инструкций.
- Everybot Inc. не несет ответственность за повреждения в результате неутвержденного компанией использования продукта.
- Нарушение правил эксплуатации ведет к прекращению гарантийных обязательств.

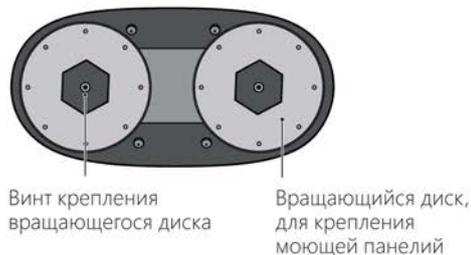
Вид спереди



Вид сзади

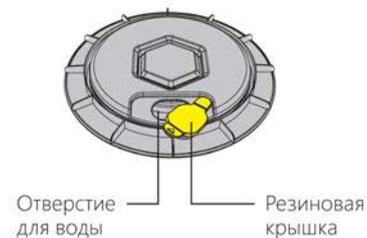


Вид снизу



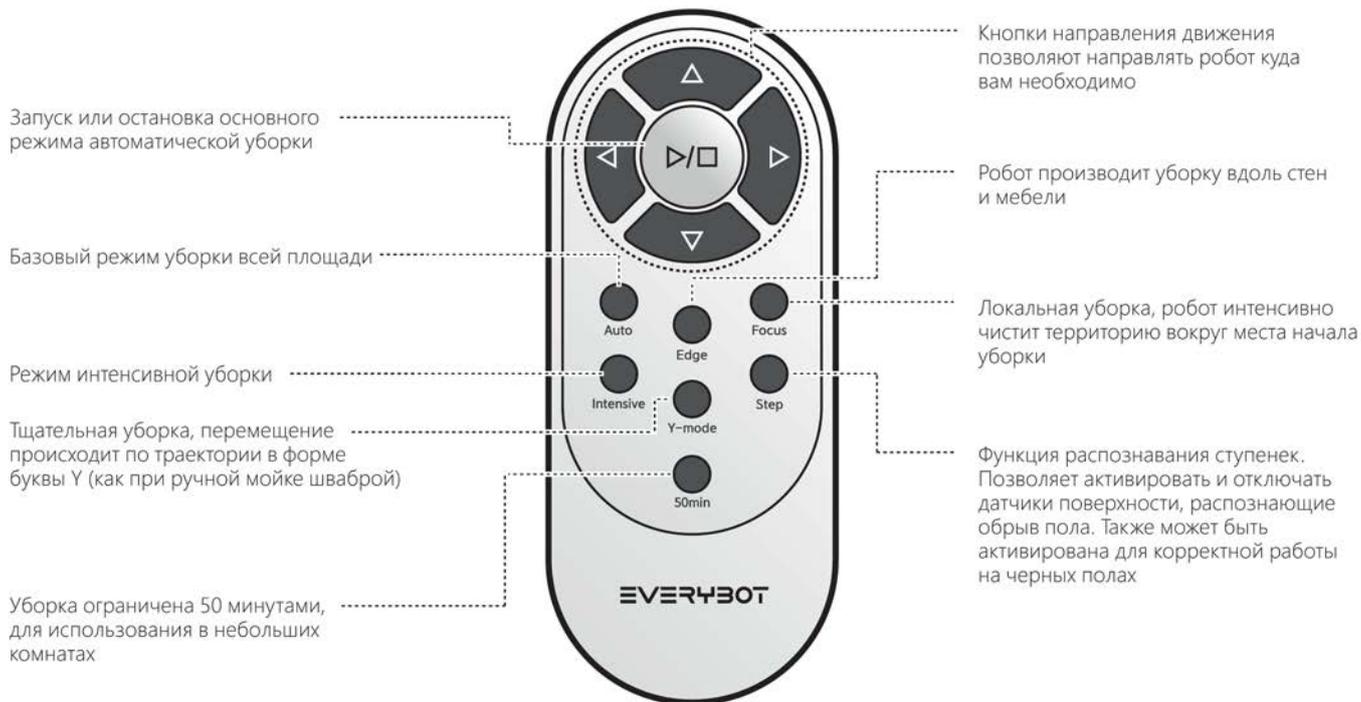
## СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОДЫ (МОЮЩИЕ ПАНЕЛИ)

Вид сверху



Вид снизу



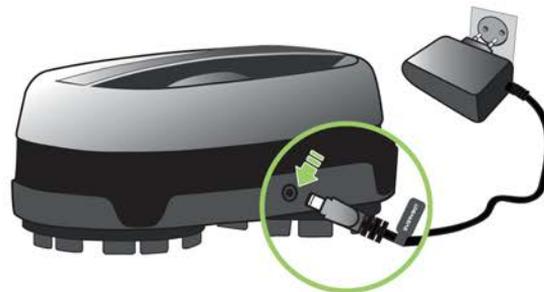


Пульт управления можно использовать на расстоянии до 5 м.



- Не используйте какие-либо адаптеры питания, кроме разрешенных адаптеров питания, предоставленных с данным продуктом.
- Очищайте адаптер и разъем питания, используя только сухую тряпку.

Подключите адаптер к разъему питания на задней стороне робота-полотера.



## ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Уровень заряда батареи можно проверить по световому индикатору.



Световой индикатор	Уровень заряда аккумулятора
Мигающий желтый	Низкий
Мигающий синий	Более 80%
Индикатор не горит	Полный

**Время зарядки:** 100 минут (150 минут при полной разрядке)

Время работы до разрядки аккумулятора около 100 минут. При этом через 50 минут после начала уборки робот издаст несколько звуковых сигналов, чтобы обозначить середину процесса уборки. В это время можно поменять моющие накладки и долить воду.



- При установке или съеме системы подачи воды убедитесь, что вы выключили питание робота-полотера.
- Закрепите моющие накладки таким образом, чтобы элементы соединения точно попадали в отверстия системы подачи воды.
- Прежде чем закрепить мокрую моющую накладку, слегка отожмите ее. Если моющая накладка будет слишком мокрой, движение робота-полотера может быть затруднено и даже привести к полной остановке.

**1** Закрепите моющую накладку таким образом, чтобы элементы соединения точно попали в отверстие системы подачи воды (как показано на рисунке).

**2** Откройте резиновую крышку системы подачи воды.

**3** Налейте воду в резервуар для воды (достаточно около 60 мл).

**4** Закройте резиновую крышку и подсоедините систему подачи воды к вращающимся дискам нижней части робота-полотера (немного поворачивая и прижимая моющую панель к диску, она закрепится со щелчком).



- Правильно прикрепите моющую накладку к системе подачи воды (см. рисунок справа), в противном случае моющие накладки могут задевать друг друга во время работы, что приведет к неправильной работе или остановке робота-полотера.
- После заливания воды полностью закройте резиновую заглушку (см. рисунок справа), в противном случае это может вызвать повреждение или неисправную работу робота-полотера.
- Правильно подсоедините систему подачи воды к основному блоку.
- При прикладывании слишком больших усилий можно повредить соединительную часть системы подачи воды и сам робот-полотер.
- Используйте влажную моющую накладку, смоченную в воде, предварительно отжав ее.



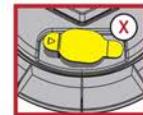
Правильная установка накладки



Неправильная установка накладки



Правильная установка резиновой заглушки



Неправильная установка резиновой заглушки



Если вы начнете уборку, не установив систему подачу воды, вы можете повредить основной блок робота.

- 1** Нажмите и удерживаете кнопку Запуска не менее 2-х секунд, до звукового сигнала.



- 2** Начните уборку, нажав кнопку Запуска на роботе или кнопку Старт/Стоп на пульте управления. Для уборки пола робот должен перед запуском стоять на полу.



- Если во время уборки вы нажмете на кнопку запуска на самом роботе-полотере или кнопку Старт/Стоп на пульте управления, то уборка прекратится.
- Если робот-полотер не работает в течение 5 минут после включения питания, световой индикатор погаснет и робот автоматически выключится.
- Чтобы снова включить робот, нажмите и удерживайте кнопку Запуска не менее 2-х секунд, до звукового сигнала.
- Если вы нажмете на кнопку Запуска на роботе или кнопку Старт/Стоп на пульте управления при низком заряде батареи, то робот не начнет работу и прозвучит предупредительный звуковой сигнал.



- Пользователь осуществляет уборку, держа основной блок непосредственно за ручку.
- Этот режим подходит для мойки столов, стеклянных полов и оконных стекол, которые тяжело мыть вручную.

- 1** Возьмите полотер за ручку и, удерживая его на весу, дважды кратковременно нажмите на кнопку Запуск.

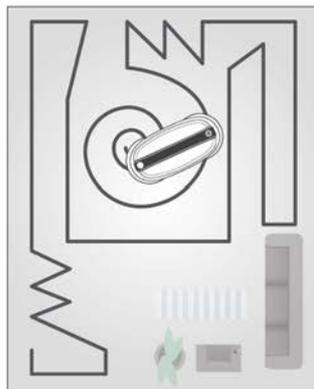


- 2** После начала вращения моющих дисков можно приступить к уборке.



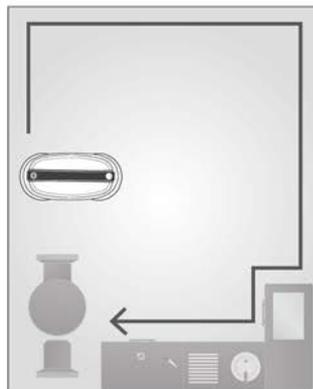
- Не ставьте робот-полотер на пол в Режиме ручной уборки.
- Если в Режиме ручной уборки вы нажмете на кнопку Запуска на работе или кнопку Старт/Стоп на пульте управления, режим уборки выключится.

Выберите необходимый режим уборки, используя пульт управления.



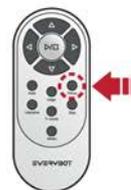
## Автоматическая уборка

Является основным режимом уборки, в этом режиме производится уборка всего доступного пространства до полной разрядки аккумулятора.



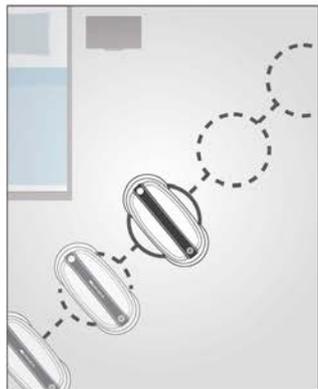
## Уборка по периметру

Робот производит уборку вдоль стен и мебели.



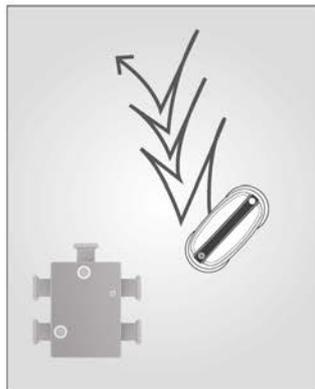
## Локальная уборка

Робот интенсивно чистит территорию вокруг места начала уборки.



### Интенсивная уборка

В процессе работы полотор дольше задерживается на каждом убираемом участке.



### Имитация ручной уборки

Тщательная уборка, перемещение происходит по траектории в форме буквы Y (как при ручной мойке шваброй).



### Уборка с ручным управлением

Когда робот-полотор остановлен, нажимая и удерживая кнопки направления, вы можете направить его туда, куда вам необходимо.



### 50-ти минутная уборка

Уборка ограничена 50 минутами, для использования в небольших комнатах.

## Моющая накладка



## Очистка датчиков



Следите за чистотой датчиков, если места расположения датчиков загрязнены, протрите их увлажненной салфеткой. Не используйте для очистки химические и чистящие вещества.

## Уход за системой подачи воды



Если в процессе уборки в моющие накладки поступает недостаточно воды, промойте или поменяйте ткань устройства подачи воды.



Система подачи воды легко снимается, если вы потянете за нее, удерживая при этом основной блок.



- Световой индикатор на основном блоке робота и звуковой сигнал уведомляют о состоянии робота-полотера.
- Если во время работы происходит ошибка, то операция прекращается и световой индикатор оповещает об этом в течение 5 минут.
- После повторения 10 уведомлений об ошибках звуковой сигнал и световой индикатор выключаются и система переходит в режим энергосбережения.



Световой индикатор	Описание
 Мигает синий	Замените моющие накладки и долейте воду в резервуары для воды, а затем снова запустите робот.
 Горит желтый	Аккумулятор разряжен.
 Мигает желтый	Проверьте, не мешает ли работе робота препятствие или не попали ли во вращающиеся пластины посторонние вещи. Также следует проверить, не загрязнены ли датчики поверхности и обнаружения препятствий (см. раздел Чистка робота). После разрешения проблемы запустите робот в широком пространстве без препятствий.
 Мигает красный	Убедитесь, что вы используете оригинальный сетевой адаптер. Выключите и снова включите питание. Если повторяется один и тот же симптом, отключите питание и обратитесь в сервисный центр.
 Не горит	Робот выключен.



## Индикатор выключился.

Если робот-полотер не работает в течение 5 минут после включения питания, световой индикатор погаснет и робот автоматически выключится. Чтобы снова включить робот, нажмите и удерживайте кнопку Запуска не менее 2-х секунд, до звукового сигнала.

## Звуковые сигналы во время работы, индикатор мигает синим цветом.

Через 50 минут после начала уборки робот издаст несколько звуковых сигналов, чтобы обозначить середину процесса уборки. В это время можно поменять моющие накладки и долить воду.





## Робот не включается

- Проверьте, не разряжена ли батарея.
- Полностью зарядите аккумулятор и снова включите робот.



## Робот не заряжается

- Проверьте работоспособность розетки.
- Убедитесь, что вы пользуетесь оригинальным сетевым адаптером.
- Проверьте, правильно ли подключен адаптер питания.



## Пульт дистанционного управления не работает

- Проверьте, включено ли питание робота.
- Замените батарейки в пульте дистанционного управления на новые.
- Пульт дистанционного управления не работает во время зарядки робота.
- Проверьте, находится ли пульт дистанционного управления на расстоянии до 5 м от робота.



## Робот не работает

- Пожалуйста, проверьте, включен ли робот, нажмите и удерживайте кнопку запуска 2 секунды, а затем запустите робот.
- Проверьте уровень заряда батареи и наличие ошибок по световому индикатору.



## Во время уборки, робот работает не как обычно

- Произведите очистку датчиков (см. стр. 14 раздел Очистка датчиков).
- Проверьте, правильно ли прикреплены моющие накладки к вращающимся дискам.



## Слабая движущая или моющая сила

- Проверьте, правильно ли установлены система подачи воды или моющие накладки (см. стр. 9).
- Если моющие накладки слишком влажные, удалите лишнюю влагу и запустите робот заново.
- Проверьте, не попали ли во вращающиеся диски или моющие накладки посторонние предметы, например, длинная нитка.
- Проверьте затянут ли винт крепления вращающегося диска (см. стр. 6).
- Робот предназначен для работы на полу в домашних условиях.



## Шум во время работы громче, чем обычно

- Проверьте, не попали ли посторонние вещи во вращающиеся диски.
- Проверьте, затянуты ли винты крепления вращающихся дисков (см. стр. 6).



## Малое время работы

- Полностью зарядите аккумулятор.
- Если аккумулятор долго находился в полностью разряженном состоянии, то это могло его повредить и время работы робота может быть сокращено.
- Проверьте, не мигает ли световой индикатор красным светом во время зарядки. Мигание красным светом может указывать на неправильную работу батареи, поэтому выключите питание системы и свяжитесь с сервисным центром.

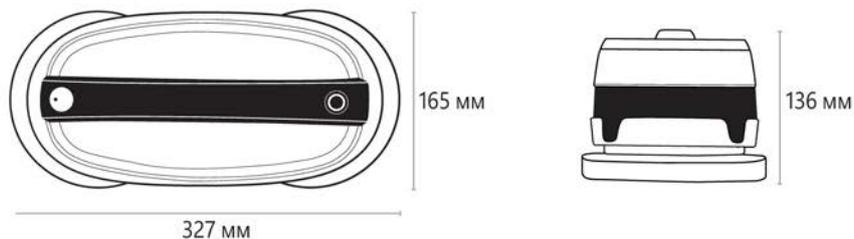
**!** В случае других неисправностей свяжитесь с сервисным центром. Не разбирайте и не чините робот самостоятельно.

## ОСНОВНОЙ БЛОК РОБОТА-ПОЛОТЕРА

Модель	EDGE	Время зарядки	Разряженная батарея: ~ 100 мин. (150 минут при полной разрядке)
Размер	Ш 327 x Г 165 x В 136 мм	Вес	1,5 кг
Скорость движения	~ 20 см/с	Потребление	27 Вт
Питание	100–240 В переменный ток, (50–60 Гц)	Аккумулятор	Литий-ионный 11,1 В; 2150 мА
Рабочий шум	46 дБ	Время работы	до 100 мин

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Наименование продукта	Пульт дистанционного управления (инфракрасный)	Модель	RCEdge
Размер	Ш 150 x Г 50 x В 21 мм	Вес	45 г (без батареек)
Батарея	2 x AAA батарейки	Дальность передачи сигнала	до 5 м



Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных модели, серийного номера изделия, даты продажи, наличия печати торговой организации, подписи покупателя. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, талон признается недействительным.

Данным гарантийным талоном торговая организация подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия.

Однако торговая организация оставляет за собой право отказать в гарантийном, так и в бесплатном сервисном обслуживании изделия (под сервисным обслуживанием понимаются работы по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине «Изготовителя») в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством Российской Федерации.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ БЕСПЛАТНОГО СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Торговая организация несет гарантийные обязательства в течение срока, указанного в гарантийном талоне (при отсутствии нарушений настоящих Условий).

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:

- на пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
- соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
- чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию;
- на щетки, накладки, пылесборники, фильтры, трансформаторы.

Торговая организация не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
- В случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки или хранения изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;
- Если изделие имеет следы попыток неквалифицированного ремонта;
- Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренными фирмой-изготовителем;
- Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:

- механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
- повреждения, вызванные использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов;
- гарантийные обязательства не распространяются на соединительные узлы крепления.

Торговая организация снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный реализуемой им продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

В том случае, если дефекты оборудования носят неисправимый характер, покупателю выдается оборудование, аналогичное сданному в ремонт по цене и функциональности. Если принятое в ремонт оборудование уникально, то по выбору покупателя:

- фирма предоставляет ему ближайший аналог с компенсацией разницы в цене;
- покупателю возвращаются деньги.

Расходы на транспортировку изделия в сервисный центр оплачиваются покупателем. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с приобретенной продукцией, просим вас обращаться по телефону 8 800-775-62-70



Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая серийный номер изделия. Убедительная просьба полностью почистить робот-полотер и насадки от мусора перед тем, как сдавать в ремонт в сервисный центр. Адреса сервис-центров опубликованы на сайте [everybot.ru](http://everybot.ru) в разделе «Адреса сервисных центров».

(Заполняется продавцом)

Изделие:	EVERYBOT EDGE
Серийный номер:	
Дата продажи:	
Срок гарантии:	12 месяцев
Фирма-продавец:	
Адрес продавца:	

Подпись и печать продавца: \_\_\_\_\_

Исправное изделие получил. Претензий по работе изделия, внешнему виду и комплектации не имею.  
С условиями гарантийного ремонта ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Москва: + 7-495-103-31-21; Россия: + 7-800-775-62-70